

“‘翻译’与跨文化研究”《中国翻译》2001年第91-92页
Xiaolan with Xu, Wu 2001:91-92

CSWS“翻译”研究(王德胜)(Walter Mignolo)“翻译/跨文化研究”研究
with
Xu 2001 CSWS“翻译”研究“翻译”研究
CSWS CSWS CSWS

研究/研究
Anzaldua 安吉拉
Davis 研究

研究

1994 1997 CSWS 1994 1997

研究. 研究 Caren
Kaplan 研究“研究” Kaplan 1996 169

1997 CSWS CSWS“研究”研究

研究 CSWS 90 CSWS

“研究80 90 ‘研究’研究” Bao,
Xiaolan with Xu, Wu 2001:91

研究 CSWS
zone Bao, Xiaolan with Xu, Wu 2001

21 研究 CSWS

研究“研究”go-between 研究“研究”get-between 研究
way Rada 2005

研究

研究 Liz Stanley 研究 Rada Ivekovic 研究 CSWS

研究 *Inside the Translation Machine: Pro/Feminist Writings on Translation Issues in Women's Studies*
(working papers), University of Manchester: 26-36,
1999 “Duihua (Dialogue) in-between: a process of translating the
term ‘feminism’ in China” *Interventions* (forthcoming).

研究

Asad, Talal (1986), “The concept of cultural translation in British social anthropology”, in James Clifford and
George E. Marcus (eds.), *Writing Culture: The Poetics and Politics of Ethnography*, University of California

Press, Berkley, Los Angeles and London, pp.141-164.

Bao, Xiaolan with Xu, Wu (2001), "Feminist collaboration between diaspora and China", in Ping-chun Hsiung, Maria Jaschok and Cecilia Milwertz with Red Chen (eds.), *Chinese Women Organising: Cadres, Feminists, Muslims, Queers*, Berg, Oxford and New York, pp.79-100.

Bassnett, Susan (1991) *Translation Studies*, Routledge, London and New York.

Costa, Claudia de Lima (2006) "Lost (and found?) in translation: feminisms in hemispheric dialogue", *Latino Studies*, 4, 62-78.

Dingwaney, Anuradha (1995) "Introduction: translating 'Third World' cultures", in Anuradha Dingwaney and Carol Maier (ed.) *Between Languages and Cultures: translation and Cross-Cultural Texts*, University of Pittsburgh Press, Pittsburgh and London: 3-15.

Ivekovic, Rada (2005) "Tansborder translting", www.eurozine.com .

Kaplan, Caren (1996), *Questions of Travel, Postmodern Discourses of Displacement*, Duke University Press, Durham and London.

Lin, Chun; Liu, Bohong and Jin, Yihong (1998) "China", in Alison M. Jaggar and Iris Marion Young (eds.), *A Companion to Feminist Philosophy*, Blackwell, Oxford: 108-117.

Min, Dongchao (1999) "Translation as crossing borders: A case study of translation of the word 'feminism' into Chinese", in Women's Studies Centre (ed.), *Inside the Translation Machine: Pro/Feminist Writings on Translation Issues in Women's Studies* (working papers), University of Manchester: 26-36.

Min, Dongchao (2005) "[Awakening again: travelling feminism in China in the 1980s](#)", in *Women's Studies International Forum*, 28 (4):259-356.

Min, Dongchao (2007) "Duihua (Dialogue) in-between: a process of translating the term 'feminism' in China". *Interventions* (forthcoming).

Mignolo, Walter D. (2000), *Local Histories/Global Designs: Coloniality, Subaltern Knowledges, and Border Thinking*, Princeton University Press, Princeton, New Jersey.

Niranjana, Tejaswini (1992) *Siting Translation: History, Post-structuralism, and the Colonial Context*. Harvard University Press, Cambridge.

[Ribeiro](#), Antonio Sousa (2004) "The reason of borders or a border reason?", www.eurozine.com.

Rorty, Richard (1989) *Contingency, Irony, and Solidarity*, Cambridge University Press, Cambridge.

Simon, Sherry (1996) *Gender in Translation, Cultural Identity and the Politics of Transmission*, Routledge, London and New York.

Venuti, Lawrence (1992), "Introduction", in Lawrence Venuti (ed.), *Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology*, Routledge, London and New York, pp. 1-17.

Wang, Zheng (1997) "Maoism, feminism, and the UN Conference on Women: Women's Studies research in contemporary China", *Journal of Women's History*, 8 (4): 126-152.

Zhang, Naihua with Xu, Wu (1995) “Discovering the positive within the negative: The women’s movement in a changing China”, in Amrita Basu (ed.), *The Challenge of Local Feminisms*, Westview Press, Boulder, San Francisco and Oxford, pp. 25-57.

[1] 林, 刘和金, 1998 “China” in Alison M. Jaggar and Iris Marion Young (eds.) *A Companion to Feminist Philosophy*, Blackwell, Oxford. 1997)

[2] “CSWS” 1994-1997 1997

[3] 1997